

Joachim Eberhardt

# »Es gibt für mich keine Zitate«

Intertextualität im dichterischen Werk  
Ingeborg Bachmanns



Max Niemeyer Verlag Tübingen 2002

---

## Inhalt

I	Einleitung: Über die Eindeutigkeit der ›Entzifferung‹ von Zitaten . . . . .	I
II	Intertextualität: Über die Grenzen eines Begriffs . . . . .	13
	1. Die Verspätung in der deutschsprachigen Literaturwissen- schaft . . . . .	13
	2. Forschungslage und -kritik . . . . .	18
	2.1. Aneignung und Zähmung eines Begriffs . . . . .	18
	2.2. Über Markierung, Interferenz, Identifikation . . . . .	21
	2.3. Leser-Typologien. Holthuis' Skeptizismus, Stockers Optimismus . . . . .	25
	3. Kriterien . . . . .	28
	3.1. Johnson und Schiller . . . . .	29
	3.2. Bachmann und die ›Barmer Theologische Erklärung‹? . . . . .	31
	3.3. Kriterien: Eindeutigkeit und Wahrscheinlichkeit, Prägnanz, Einbettung, Motivation . . . . .	34
	4. Überlegungen zur Funktion von Intertextualität . . . . .	36
III	Aspekte der Intertextualität bei Bachmann im Licht der Forschung . . . . .	39
	1. ›Unverwechselbare Wortwelt‹? . . . . .	39
	2. ›Affinitäten‹ . . . . .	43
	2.1. ›Einfluß‹? . . . . .	43
	2.2. Heidegger . . . . .	47
	2.3. Wittgenstein und Musil . . . . .	50
	2.4. Proust, Adorno, Benjamin, Bloch, Kraus, Nietzsche . . . . .	56
	3. Literarische ›Korrespondenzen‹ . . . . .	62
	3.1. ›Spiegelungen‹? . . . . .	62
	3.2. Max Frisch . . . . .	65
	3.3. Paul Celan . . . . .	66

4.	Sprachwelten . . . . .	69
4.1.	Märchen und Mythen . . . . .	69
4.2.	Christlich-biblische Sprachwelt . . . . .	71
5.	Zum Erkenntniswert von Bachmanns Bibliothek . . . . .	75
IV	Zwei frühe Erzählungen im Kontext . . . . .	83
1.	Zur Einordnung der frühen Prosa . . . . .	83
2.	Parodie: ›Die Mannequins des Ibykus‹ . . . . .	88
3.	Parabel: ›Das Lächeln der Sphinx‹ . . . . .	91
3.1.	Die Bedrohung . . . . .	93
3.2.	Die drei Fragen . . . . .	95
3.3.	Die Lösung . . . . .	98
3.4.	Die Erzählung als geschichtsphilosophisches Deutungsmuster im historischen Kontext . . . . .	100
V	Der Gedichtzyklus ›Ausfahrt‹ (1952) . . . . .	105
1.	Einleitung . . . . .	105
2.	Historische Einordnung . . . . .	106
2.1.	Zur frühen Lyrik im Werkkontext . . . . .	106
2.2.	Zum zeitgenössischen literarischen Kontext . . . . .	109
3.	Interpretationen . . . . .	114
3.1.	›Vom Lande steigt Rauch auf ... (Ausfahrt)‹ . . . . .	114
3.2.	›Die Welt ist weit ...‹ . . . . .	124
3.3.	›Abschied von England‹ . . . . .	132
3.4.	›Paris‹ . . . . .	138
3.5.	›Wie Orpheus spiel ich ... (Dunkles zu sagen)‹ . . . . .	148
4.	Zum Zyklischen . . . . .	158
VI	Erzählungen im Umkreis von ›Das dreißigste Jahr‹ . . . . .	164
1.	Einleitung . . . . .	164
2.	Zur Rezeption von ›Das dreißigste Jahr‹ . . . . .	165
2.1.	Genrewechsel? . . . . .	165
2.2.	Negative Rezeption? . . . . .	167
3.	›Der Schweißser‹: Erzählung einer Nietzsche-Lektüre . . . . .	173
3.1.	Zur Interpretation . . . . .	173
3.2.	Nietzsche – Hölderlin? . . . . .	182



4. ›Ein Wildermuth‹: Wahrheit und Fiktion . . . . .	184
4.1. Die Erzählung als philosophisches Statement? . . . . .	184
4.2. Zur Interpretation . . . . .	187
VII Musik als Motiv und Zitat . . . . .	212
1. Einleitung . . . . .	212
2. ›Musikalisierung‹? Zu Thesen der Forschung . . . . .	213
2.1. Zum Begriff der ›Intermedialität‹ . . . . .	213
2.2. Zum Begriff der ›Musikalisierung‹ . . . . .	214
2.3. ›Musikalisierung‹ im Werk Bachmanns? . . . . .	215
3. Zu den biographischen Voraussetzungen . . . . .	221
3.1. »Was aber ist Musik?« . . . . .	221
3.2. Ein paar Daten . . . . .	222
4. ›Musikalische Poetik‹? . . . . .	224
4.1. ›Ton‹ und ›Lied‹. Musikalisches in der Lyrik der fünfziger Jahre . . . . .	224
4.2. Die Musik-›Essays‹ . . . . .	230
4.3. ›Enigma‹: Das Rätsel des Absoluten . . . . .	241
4.4. Exkurs zum Schreiben Bachmanns als Schreiben ›nach Auschwitz‹ . . . . .	251
VIII Intertextualität in ›Malina‹ . . . . .	263
1. Einleitung . . . . .	263
1.1. Zur Ordnung des Kapitels . . . . .	263
1.2. Über einige Selbstkommentare der Autorin . . . . .	264
2. Prolegomena zu den Analysen . . . . .	278
2.1. ›Malina‹: Skizze einer Interpretation . . . . .	278
2.2. Zur Ordnung der Analysen: Mögliche Funktionen von Referenzen . . . . .	285
3. Zu einigen markierten Referenzen . . . . .	287
3.1. Reale Texte, markierte Verweise . . . . .	287
3.2. Die Musik der Altenwyls . . . . .	290
3.3. Die ›Kochbuchsuche‹: »alles über alles gelesen« . . . . .	291
3.4. Der ›Bibliothekstraum‹ . . . . .	293
4. Thematische Referenzen . . . . .	295
4.1. Identifikationen des Ichs . . . . .	295
4.2. Die ›Opfer der Literatur‹-Thematik . . . . .	356
4.3. Zum ›Mordschauplatz Gesellschaft‹ . . . . .	374
4.4. Malina als »Repräsentant des Rationalitätsprinzips«? . . . .	388

5. Strukturelle Referenzen . . . . .	409
5.1. ›Störende Erinnerung‹ – Hölderlin . . . . .	409
5.2. Das Zeichen des Sieges? – Konstantin der Große . . . . .	411
6. Autointertextualität . . . . .	413
6.1. Zu den Referenzen auf Unveröffentlichtes . . . . .	413
6.2. Zu Referenzen auf Veröffentlichtes . . . . .	414
7. Theorie und Funktion der Intertextualität in ›Malina‹ . . . . .	417
7.1. Die ›Theorie‹ des Zitats im Mühlbauer-Interview . . . . .	417
7.2. Funktion von Intertextualität in ›Malina‹ . . . . .	419
IX Bachmanns ›Theorie‹ . . . . .	424
1. Voraussetzungen . . . . .	424
2. Zur Sprachskepsis . . . . .	425
2.1. »die Phrasen einer Zeit« . . . . .	425
2.2. Zum historischen und zeitgenössischen Kontext von Bachmanns Sprachkritik . . . . .	427
2.3. Beispiele konkreter »Floskel«-Kritik . . . . .	432
3. Literatur und Erfahrung . . . . .	434
3.1. »Verdächtige dich« . . . . .	434
3.2. Über den Zusammenhang von »Schmerz« und Erkenntnis . . . . .	435
3.3. »das Wunderbare« feststellen . . . . .	438
4. Zum ›Zitat‹ . . . . .	440
4.1. »Wir zitieren triumphierend« . . . . .	440
4.2. »Formeln in ein Gedächtnis« . . . . .	442
4.3. »Rettung«? . . . . .	443
4.4. Aneignung: »Es gibt für mich keine Zitate« . . . . .	444
X Abschließende Bemerkungen . . . . .	447
1. Was folgt? . . . . .	447
2. Verallgemeinerungen? . . . . .	447
3. Zur Bachmann-Forschung . . . . .	451
4. Wenn es »keine Zitate« gäbe . . . . .	453
Texte . . . . .	457
1. ›Die Mannequins des Ibykus‹ . . . . .	457
2. ›Glaube‹ . . . . .	460

3. ›In memoriam Karl Amadeus Hartmann‹ . . . . .	461
4. ›Vor einem Instrument‹ . . . . .	462
Literaturverzeichnis . . . . .	463
1. Texte Bachmanns . . . . .	463
2. Weitere Quellen . . . . .	464
3. Forschung . . . . .	470
Register . . . . .	495
1. Werke Bachmanns . . . . .	495
2. Personen- und Werkregister . . . . .	498